

8829

FORM 11-2P-1
PERSONAL

BUREAU HASTINGS PARK

FILE NO. 8829

**OFFICE OF THE CUSTODIAN
JAPANESE SECTION**

To be completed by persons of the Japanese race having property in any protected area. The proper administration of this property requires such persons to give full particulars as requested in this form.

PERSONAL INFORMATION

NAME: KOYAMA, Toshikazu

HOME ADDRESS: Main Island, D. C.

REGISTRATION NUMBER 11451

SEX: Male

AGE: 23

OCCUPATION: Fisherman

(If any business or businesses carried on, state where, under what name and whether carried on by yourself or in partnership with anyone; if partnership, give partner's name.)

EMPLOYER: None

MARRIED?

NAME OF WIFE OR HUSBAND:

ADDRESS OF WIFE OR HUSBAND:

NAMES OF ANY LIVING CHILDREN:

ADDRESS OF CHILDREN:

AGE OF CHILDREN:

STATEMENT OF ALL REAL PROPERTY (Each parcel must be mentioned and particulars given)

1. LOCATION AND DESCRIPTION:

2. BUILDINGS AND OTHER IMPROVEMENTS:

3. INSURANCE (Give particulars; state where policies are)

4. TAXES (Amount and where payable)

5. ENCUMBRANCES (Including any unregistered claims or deposit of title deed)

6. OCCUPANCY AND LEASES (If vacant so state)

STATEMENT OF REAL PROPERTY OCCUPIED

7. STATE WHEREABOUTS OF TITLE DOCUMENTS.
8. STATE IF ANY OTHER PERSON HAS ANY INTEREST.
9. IF FARM LAND STATE CROPS SOWN

1. LOCATION AND DESCRIPTION: At Main Island, B. C.:- Wooden frame, 6-roomed house, owned by declarant's father.

2. LANDLORD'S NAME AND ADDRESS:

3. PARTICULARS OF LEASE AND RENT AND DATE TO WHICH PAID:

4. STATE WHEREABOUTS OF LEASE:

5. SUB-TENANTS, IF ANY (Give name, address, rent and to what date paid)

6. IF FARM LAND, PARTICULARS OF CROPS SOWN:

STATEMENT OF PERSONAL PROPERTY OWNED:

1. GIVE BRIEF DESCRIPTION AND STATE LOCATION OF FURNITURE, FIXTURES, EQUIPMENT AND MACHINERY, STOCK IN TRADE AND PERSONAL EFFECTS:

2. HORSES, LIVESTOCK AND OTHER ANIMALS, POULTRY AND PETS

3. GIVE THE NAME AND ADDRESS OF ANY PERSON HAVING ANY INTEREST IN, OR

CLAIM ON ANY SUCH PROPERTY

4. INSURANCE CARRIED ON ABOVE PROPERTY: _____
5. MORTGAGES, LIENS AND OTHER CLAIMS ON PROPERTY IN POSSESSION OF OTHERS: _____
6. MONEYS OWING TO YOU (State if any of these debts assigned and if so, to whom) _____
7. BONDS, DEBENTURES, SHARES, STOCKS OR OTHER SECURITIES (State whereabouts) 10 \$5.00 War Savings certificates, in declarant's possession.
8. BANK ACCOUNTS: _____
9. LIFE INSURANCE: _____
10. INTEREST IN ANY ESTATES OR TRUSTS: _____
11. SAFETY DEPOSIT BOX: _____

LIABILITIES:

1. PERSONAL DEBTS: _____

2. TRADE DEBTS: _____

I, the undersigned, hereby voluntarily turn over to the Custodian all my property in the protected area as set out above, excepting fishing vessels, deposits of money, shares of stock, debentures, bonds or other securities, if any.

I certify that the above information is true and complete and fully discloses all my property of every description in any protected area in British Columbia and sets forth all my liabilities direct and indirect.

Dated this 12th day of May 1942.

(Signature)

J. Koyane

P. L. L. L.
Witness

FOR DEPARTMENTAL USE

INFORMATION FROM R.C.M.P.

Date

July 27/43

ur File No. 8829

Full Name

KOYAMA Toshikazu
(Surname in Block Letters)

Registration No.

11451

Male - Female
(check)

Age

Sept 13, 1919

Former Address

Ocean Falls, BC

Date Evacuated

8/9/42

Naturalized - Canadian-Born - National
(check)

Present Address

40 Mr. V.R. Mc Donagh,
Stirfield BC
Oyama, BC Oct 14/46

Married - Single
(check)

Name of Wife

Name of Husband

Name of Mother

KOYAMA Miki

Name of Father

Tajuro #14259

Names of Children under 16

#14258

Requested by

M. Powell

Registered with Custodian

(Yes or No)

Additional Information

Sawmill Worker

PERSONAL PROPERTY SUMMARY

File No. 8829

October 16, 1946.

Re: Toshikazu KOYAMA, Reg. No. 11451

This man signed a declaration to the Custodian on May 12, 1942, in which he reported ownership of 10 \$5.00 War Savings Certificates in his own possession. These Certificates did not come under the control of this office. No other property was reported at that time by KOYAMA.

The records of the Japanese Fishing Vessels Disposal Committee, however, disclosed that Toshikazu KOYAMA had an interest in a vessel, identified as "T.K.768". It has been established that this vessel had been licensed as the "S.I." in the name of Shinkichi INOUE, Enemy File 1431, who transferred the vessel to Yasazama OYE, Evac. 4044. OYE had the vessel licensed in his own name under Licence No. Vancouver 2331, on November 12, 1941. On December 1, 1941, OYE sold the vessel to Toshikazu KOYAMA. The vessel was sold by the Custodian for the net sum of \$188.56, which has been transferred from Enemy Account No. 283-44 to the account of Toshikazu KOYAMA.

On September 5, 1945, Toshikazu KOYAMA reported that he had purchased the vessel "F.K." from Fujio KOYAMA in October, 1941. The vessel "F.K." New Westminster Licence No. 3293 was licensed in the name of Fujio KOYAMA. She was sold for the net sum of \$201.46, which was credited to the account of the licensed owner, Fujio KOYAMA. These funds had been remitted to Fujio KOYAMA before Toshikazu KOYAMA informed us of his interest in the vessel. On September 25, 1945, we wrote Toshikazu KOYAMA informing him that the vessel had been sold and the proceeds credited to the licensed owner, informing him also that these funds had all been remitted to Fujio KOYAMA, and supplying him with the address of Fujio KOYAMA in order that he might deal direct with that man.

This file reveals no other property of any kind whatsoever.

This summary is certified to be in accordance with information on file.

G. MacLean

October 16, 1946.

/FM

CHATTEL SCHEDULE

File: 5500

Re: Tojuro KOYAMA, Reg.No. 14259

March 23, 1948

Declared (undated)		<u>Auction Dec.1/43</u>	
4 Boat Anchors		2 Anchors	
70 Faths.Anchor Rope		Rope	
120 Faths.Anchor Chain			
2 Stoves		1 Range, 1 Heater	
1 Bx. Chinaware		Odd Dishes	
Fishing Rope & Line		Fishing Lines	
65 Fishing Hooks		Fish Hooks	
2 Beds		4 Beds, 3 Mattresses	
Sewing Machine		Sewing Machine	
Green-house		No record	
Tow Boat		" "	
Kitchenware		Misc. Items	
Bath-tub		Wo'den Tub	
Water Tank			
Stove		1 Boat Stove	
2 Gallon Pot	)		
Gas Lamp	)	Tools & Misc.	
Wrench Set	)		
3 Saws	)		
1 Food Chopper	)		
2 Wash Tubs		2 Wash-tubs	
4 Dox. Canning Bottles		4 Bx. Preserving Jars	
2 Fishing Buoy		Misc.Gear	
2 Rolls Brown Paper			
Carpenter Equipment		Tools	
Gasoline Tank		Gasoline Tank	
2 Chairs		2 Kitchen Chairs	
2 Fishing Rollers		Misc. Fishing Equip.	
Stove Oil Tank			
Tent			
Chimney		Stove Pipe	
Rubber Boots			
Wood (6 cords)		Sold in 1942	
Garden Hose			
1 Roll Wire			
Adze & Hammer		Misc. Tools	
Basket		Misc.	
Fishing Wire		Misc.Fishing Equip.	
Lamp		1 Box Lamps	
Water Pump			
2 Coils			
1 Bx. Glass			
Wheel Barrel			

Note: The shipment is understood to have included other goods which had been left by Koyama in the care of Fred Bennett.	<u>Found Feb.26/44 & Shipped to Koyama</u>			
	3 Tubs Soya	1 Tablecloth	1 Crosscut saw	
	2 Demijohns Jap Sauce	1 Can Bamboo Sprouts	2 Handles for saw	
	3 Sacks Rice	1 Iron Pot & Cover	4 Prs. Old Shoes	
	1 Preserving Kettle	1 Rim Door Lock	Quantity of Fish-hooks	
	100 lbs. Sugar - sold			
	some Fish-hooks used to pay trucker			

It is believed that the furniture, fixtures, fishing gear and kitchen stuff referred to in claim of Toshikazu Koyama, Reg. No. 11451, File 8829, must be the property of his father, Tojuro Koyama, Reg. No. 14259. Documents dealing with the property of Mr. Tojuro Koyama have been placed on Claim File 8829, therefore.

Amounts credited to the account of Tojuro Koyama from the sale of goods left in the protected area are as follows:

June 22/42 ... Sale of Wood	\$21.45
Dec. 1/43 ... Auction Sale	246.45
April 21/44 .. Sale of 98 lbs. Sugar	7.00
	<u>\$ 274.90</u>

Gmathison

Case No. 205 - Toshikazu KOYAMA, File 8829

Boat Claim: "T.K." Vancouver Lic. #6603
Purchased Dec. 1/41 used at \$800.00
Built 1939.

Gross Claim: \$800.00

Sale: By Custodian, September 16, 1942.
Sale Price: 225.00
Expenses: 36.44
Net Credit: 188.56

Valuation: O.W. Phillipson - \$150.00 (JFVDC price: \$173.00)
John Gould: 250.00 (Est. Mkt. Value: \$275.00)

Damage: No record damage or repairs while in custody.

Loss: Based on list of essential equipment missing when boat taken over by Custodian, a claim of \$30.00 was paid to purchaser.

Size: Gould's survey - 29.5 ft x 7.4 ft. x 2.5 ft.
Catalogue sheet - 30 ft. x 7 ft. 2 in. x 3 ft.

Age: Phillipson: Estimated - 20 years old - poor sales value.
JFVDC Catalogue sheet - "hull built - 1926"
" " " - Engine - Palmer 6 (age not given)

Valuation: See letter Jan 16/42 from Yasoyama Oye to G.W. McPherson - "transfer was made in consideration of payment of nominal sum of \$1.00 (market value \$300.00) to set off the account between us."

Claim states boat built in 1939. Information supplied by Shinkichi Inouye to Registrar of Shipping at time he applied for licence was that the boat had been built by himself in 1939 - no previous owners. Licensed boats are not surveyed by agent of Registrar of Shipping when licence is issued. An affidavit from applicant for licence is accepted (stating that boat had been built by himself or that he had purchased boat from ~~some~~ previous owner but could not find purchase papers, could not find previous owner). It is probable that affidavits to effect that applicant has built boat may sometimes be in error - especially as to year of building.

In any case, the boat "T.K." sold by Custodian on Sept. 16, 1942, was from evidence of O.W. Phillipson and of the person who supplied the Japanese Fishing Vessels Disposal Committee with the information for catalogue sheet.

/FM

MEMORANDUM: Re. M.V. "T.K.768", Naval No. "N.W.084-H"

The vessel sold by the Custodian on Sept.16/42 for \$225.00, carried the identification shown above.

It has been reasonably well established that the vessel "T.K.768, N.W.084-H" was the vessel which had been licensed at Victoria Licence No. 2331 in the name of Shinkichi Inouye (who vanished from the "Hikawa Maru" between Vancouver and Seattle in November, 1941, while en route from Vancouver to Yokohama).

Victoria Licence No. 2331 was cancelled by Vancouver Licence 6603, issued to Yasayama Oye. Inouye had, contrary to Foreign Exchange Control Board regulations, transferred the vessel to Oye for \$1.00.

Yasayama Oye, on January 16, 1942, informed the Custodian that the market value of the boat was \$300.00. This value agrees fairly well with the price at which the boat was sold.

In proof of his ownership of the vessel, Toshikazu Koyama sent us the letter we had sent to Yasayama Oye on August 9, 1943, in regard to this vessel; the licence issued to Oye; and a receipt signed by Oye acknowledging the sum of \$800.00, purchase price of the boat.

We believe the receipt was prepared some time after the evacuation of the persons concerned. The receipt shows that the date has been corrected. The receipt identifies Toshikazu Koyama by his Japanese Registration No., and we very much doubt that any Japanese used his Registration No. prior to the outbreak of war with Japan.

/FM

The JFVDC appraiser valued the vessel at \$150.00 Suggested Negotiating Price: \$173.00
This appraisal was made in the Spring of 1942.

John Gould appraised the vessel in August, 1942. Valuation: \$250.00.

In September, 1942, when this boat was sold, the Custodian was accepting offers at the JFVDC Suggested Negotiating Price or better.

Smathers
march 25/48

JOHN GOULD

Marine Surveyor and Appraiser
VANCOUVER, B. C.

CABLES:
"GOULD" VANCOUVER, B. C.

TELEPHONE:
PACIFIC 9846

No. 37. A

"T. K. 768".

Survey Report

To whom it may concern:

Name	"T. K. 768".		
Official No.	N. W. 084 H.	Type	Troller.
Owner	S. Inouye.		
Dimensions	L. 29.5 ft. B. 7.4 ft. D. 2.5 ft.		
Engines	Gasoline.	Palmer.	
Horsepower	6 B.H.P.		
Fuel	Gasoline.		
Tank Capacity	25 Gallons.		
Pumps	None.		
Lighting	Oil	Drive	
Anchors	None.		
Chains	None.	Rope	None.
Compass	None.		
Stoves	1 in After Cabin.		
Fire Extinguishers	None.		
Valuation	Two Hundred fifty (\$250.00) dollars.		
Estimated Market Value	Two Hundred seventy-five (\$275.00) dollars.		

August 1942.
Vancouver, B. C.

John Gould
Marine Surveyor

File No. 8829
Ref. No. 11451

Balance

Toshikazu KOYAMA

Debit

\$ 188.56

Credit

188.56

\$ 188.56

\$ 188.56

Particulars

Proceeds Boat Sale

Cheque to you

Date

1946 October 16

October 21

Accounting Department
March 11th, 1948

NIL

8829

REGISTERED

October 16, 1946.

Mr. Toshikazu KOYAMA,
Reg. No. 11451,
OYAMA, B. C.

Dear Sir:

Attached hereto is Custodian cheque for the sum of \$188.56, representing all the funds standing to your credit with this office.

These funds were received as net proceeds from the sale of the vessel "I.K.768", which was sold for the total sum of \$225.00. The expenses in connection with this vessel amounted to \$36.44. These expenses were for wharfage, insurance, advertising, appraisal, watchmen.

As no property identified as belonging to you remains under the control of the Custodian, your account with this office is being closed.

In order that you may acknowledge receipt of the enclosed cheque, we enclose a stamped, addressed envelope.

Yours truly,

F. Matheson,
Office of the Custodian.

/FM
Enclosure

88294044
& Enemy 1431

September 25, 1945

Mr. Toshikazu KOYAMA,
Registration No. 11451,
c/o S. Segerstrom,
OYAMA, B. C.

Dear Sir:

With reference to that portion of your letter of September 5th, which concerns the vessel, which was licensed in the name of Shinkichi INOUE at the time of his departure for Japan in 1941, we would advise that the funds derived from the sale of this vessel are being held in an account in the name of Shinkichi INOUE.

Your claim in regard to this vessel is on record, and should the situation in regard to these funds change, you will be notified.

Yours truly,

F. Matheson,
Specified Articles Department

8829 & 13586

September 25, 1945.

Mr. Toshikazu KOYAMA,
Registration No. 11451,
c/o S. Segerstrom,
OYAMA, B. C.

Dear Sir:

With reference to the portion of your letter of September 5th dealing with the vessel "F.K." New Westminster Licence 3293, we would advise that this vessel was sold through this office early in 1943, and the proceeds of the sale were credited to the account of the licensed owner, Fujio KOYAMA.

It is unfortunate that when you registered with this office in May, 1942, you did not report your interest in this vessel. Since the vessel was not registered in your name, there was no other way in which this office could learn that you had purchased this vessel.

Since this vessel has been sold and the proceeds of the sale remitted to the licensed owner, we would suggest that you write him direct and make arrangements with him for an adjustment in regard to this matter. The most recent address we have for the licensed owner is,

Fujio KOYAMA,
Reg. No. 05179,
1346 St. Antoine Street,
Montreal, P. Q.

Yours truly,

F. Matheson,
Specified Articles Department.

8829, 4044 & 283-44

August 23, 1943.

Mr. Toshikazu KOYAMA,
Registration No. 11451,
c/o Mr. V. R. McDonagh,
Winfield, B. C.

Dear Sir:

We have been informed that you are the owner of the vessel "T.K.768", which is still licensed in the name of the previous owner.

As this vessel has now been sold and we are desirous of having the monies received from the sale credited to the proper account, we would be pleased if you would let us have your bill of sale. If it should happen that you do not have this document, would you kindly let us have the name of the man from whom the boat was purchased, the date of purchase, and the price paid, together with a description of the vessel. Please supply us with any proofs of your ownership of the boat that you may have, so that the proceeds of the sale may be credited to your account.

Yours very truly,

F. Matheson,
Specified Articles Department.

205

1404 Royal Bank Bldg.,
Vancouver, B.C.
February 5, 1942.

Japanese Fishing Vessels Disposal Committee,
1528 Marine Building,
Vancouver, B.C.

Dear Sirs:

Re: Japanese Boat - "S.I."

The former registered owner of this boat was, I am informed, Shinkichi Inouye. This party was given special permission by the Foreign Exchange Control Board to leave Canada early in November last, on the understanding that he could not transfer any assets he might have in Canada prior to his leaving. In spite of this it appears that he transferred title to the above vessel to Yasoyama Oye for the nominal sum of \$1.00.

The Custodian refuses to recognise that the transfer is bona fide but is prepared to permit the chartering or sale of the vessel as between Mr. Oye and any other party that your committee may approve on the understanding that any payment resulting from such a chartering or sale will be placed in a blocked account for the Custodian.

Yours truly,

(G.W. McPherson)
Authorized Deputy of the
Secretary of State and/or
Custodian.

GWMcP/FC.

283/44, 4044 & 8829

December 23, 1943

Mr. Toshikazu KOYAMA,
Registration No. 11451,
P. O. Box 427,
Westbank, B. C.

Dear Sir:

In reply to your letter of November 18th, we wish to advise that the boat sold by Mr. K. Kobayashi was his own boat, licensed at the Port of New Westminster No. 2331.

The boat "Y.O." NW.084-H was reported to the Japanese Fishing Vessels Disposal Committee under license No. 2331 New Westminster. This was in error. The boat "Y.O.", reported as being owned and licensed in the name of Yasazama OYE, appears to be the same boat as that which had been licensed at the Port of Victoria No. 2331 in the name of Shinkichi INOUE, and which was later licensed at the Port of Vancouver No. 6603 in the name of Y. OYE. This boat, we understand, was the boat carrying identification "T.K. 768", NW. 084-H, which you state was purchased by you from Y. OYE.

We regret to advise, however, that as the sale from Shinkichi INOUE to Y. OYE was not recognized by the Foreign Exchange Control Board, we cannot recognize the sale from Y. OYE to you. The sales paper which you sent to us is being returned herewith.

Yours very truly,

F. Matheson,
Specified Articles Department.

Enclosure

EVACUATION SECTION

Rec'd DEC 22 1943

File No.

Ans.

Referred

Matheson

Files Nos. 283/44 (Int)
4044 (Evac)
8829 "
Boat File T.K. 768

December 22nd, 1943

MEMORANDUM

TO: MISS F. MATHESON
FROM: MR. K. W. WRIGHT
RE: T. K. 768

With reference to your memo of the tenth instant, the transfer of ownership of the above noted vessel from Shinkichi Inouye, now a resident of Japan, to Y. OYE, for \$1.00, was not recognized by the Foreign Exchange Control Board, and Mr. G. W. McPherson so notified Mr. OYE.

Nothing has occurred since that time that would seem to change Mr. McPherson's decision, and therefore OYE cannot give valid title to a purchaser from him.

We should continue to hold the proceeds of the sale of the boat.

We return herewith your Files Nos. 4044, 8829 and T.K. 768.

K. W. Wright
K. W. WRIGHT

OWT
Attach.

Files: 283-44(Enemy)
Evac. 4044 & 8829
Boat File "T.K.768"

December 10, 1943.

To: Mr. Wright

From: F. Matheson

Toshikazu KOYAMA, File 8829, has written enclosing bill of sale from Y. Oye, transferring the boat #6603 to Koyama, for \$600.00

Originally, this boat belonged to Shinkichi INOUE who left for Japan on Nov. 1, 1941.

Inoue transferred her to Oye for \$1.00.

As the funds received from the sale of this boat by the Custodian are being held because of the Enemy interest, would you please answer Koyama, or let me have a memo that will enable me to reply,

Files 8829 & 4044

To: Major McAlister

December 9, 1943

From: F. Matheson

Attached are files 4044 and 8829, and a letter from Toshikazu KOYAMA.

The history is as follows:

Shinkichi INOUE returned to Japan not long before the outbreak of war. He owned a boat licensed at Victoria May 19, 1941, License No. 2331 Victoria. This boat, the Registrar, Victoria, states, was built in 1939 for INOUE, and had no previous owners. The boat was described: Length: 30', Beam: 7'2", Depth 3', Palmer 6HP engine.

License Victoria 2331 was cancelled by Vancouver 6603. This license was issued to Y. OYE, who, I understand, purchased the boat for \$1.00 at the time of INOUE'S departure for Japan. This purchase, of course, is questioned by Enemy Section.

Yasayama OYE, according to information supplied by Japanese to the Committee, owned a boat, "Y.O." NW.2331, NW.084-H, value: \$800.00, description matches that given above, except that this boat was built in 1926.

There was in the fleet at New Westminster, a boat carrying the identification, "T.K.768" NW.084-H. This boat, according to Mr. Gould's report was, 29.5 ft, by 7.4 ft. by 2.5 ft. Palmer 6 HHP.

Naval Identification No. NW.084-H was issued to S. INOUE for a boat 29'x7'.

The boat "T.K.768" was sold by the Custodian on September 16, 1942, for \$225.00, described as the "T.K." (Y.O.) NW.2331, 30'x7'2"x3', Palmer 6 H.P. This boat was listed in Custodian records as "Y.O.". The money was credited to the account of Yasoyama OYE, JR #04688, File No. 4044.

There was another boat, "K.K." NW.2331, sold by the Committee. There appears to be no connection between the two. "K.K." was sold under the correct license number. The error was in the Port of Registry of the "T.K., etc."

Toshikazu KOYAMA has said that he purchased the boat from Yasemon OYE. This is a different name to Yasayama or Yasazama, but Yasayama sold the boat NW.1751, which was in Yasemon's name.

Now here is the latest letter from KOYAMA.

FM

Agreement for Sale of Vessel

THE SECRETARY OF STATE OF CANADA ACTING IN HIS CAPACITY AS
CUSTODIAN (AS VESTED OWNER OF THE INTEREST OF YASOYAMA OYE)

BETWEEN:

(hereinafter called the "Vendor")

OF THE FIRST PART

AND

DONAT COUSINEAU

(hereinafter called the "Purchaser")

OF THE SECOND PART

In consideration of the sum of \$1.00, the receipt of which is hereby acknowledged, we agree to the sale and purchase of the vessel hereunder described:

Name of Vessel: "T.K." (Y.O.)

Port of Registry: New Westminster, B. C.

Length: 30'

Breadth: 7' 2"

Official Number: NW 2331

Depth: 3'

Propelling power: Palmer 6 H.P.

For the price or sum of \$ 225.00

Payable as follows: CASH

FURTHER, the Vendor

~~for any reason~~ covenant with the said DONAT COUSINEAU

and HIS assigns,

that ~~he has~~ he has power to transfer in the manner aforesaid, the premises hereinbefore expressed to be transferred, and that ~~he has no knowledge of any encumbrances and accepts no~~ responsibility for same other than to the amount of the purchase price referred to above.

~~ALL OTHERS BY WHOM THIS VESSEL IS OWNED OR INTERESTED IN ARE RELEASED FROM ALL LIABILITY TO THE PURCHASER~~

IN WITNESS WHEREOF the parties hereto have hereunto set their hands and seals this 16th day of September, A.D. 1942.

SIGNED, SEALED and DELIVERED
in the presence of:

(G. W. McPHERSON)
Authorized Deputy of the Secretary
of State and/or Custodian

Files Evac. 8829, 4044, 4636 & Enemy File 1431

To: Mrs. McArthur

May 16, 1946.

From: F. Matheson

Re: Toshikazu KOYAMA, Reg. No. 11451, File 8829

Section A, of letter dated May 12, 1946, from Toshikazu KOYAMA deals with a vessel, which was sold by this office for the net sum of \$1985.4. This sum is held in Enemy Account 1431.

This vessel carried the identification "T.E.768" Naval No. NW.084-H. It has been reasonably well established that this was the same vessel that had been licensed Victoria Lic.No.2331, in the name of Shinkichi INOUE (who sailed for Japan on November 1, 1941 on the Hikawa Maru, but was missing when that ship reached Seattle and is assumed to have drowned) File Enemy 1431.

This vessel was transferred to Yasoyama OYE, File 4044, ("in view of long years of business relationship and intimate friendship existing between us ... in consideration of payment of nominal sum of \$1.00 (market value \$300.00) to setoff the account between us") and the vessel was relicensed in the name of OYE, under Vancouver Lic.No. 6603.

Letter Feb.4/42 from G.W.McPherson states that information supplied by Foreign Exchange Control Board is to effect that INOUE was permitted to leave Canada and was given non-residence status on the understanding that he would not transfer his assets in Canada under the Foreign Exchange Control Board regulations, and that the Custodian will consider this vessel as being enemy owned at least until such time as the Foreign Exchange Control Board have considered the matter further. This is on Enemy File 1431.

Letter on File 4044 from Yasoyama OYE, Aug.19, 1943, states that he sold this vessel to Toshikazu KOYAMA and that KOYAMA is real owner of the boat.

Letter just received from Toshikazu KOYAMA states that INOUE left the money with Itachi MIYAZAKI, File 4636. What money this was or what it has to do with the case is not quite clear. It is possible that the boat was sold for not the sum of \$1.00, but her real value and that INOUE was to collect from funds to the credit of MIYAZAKI in Japan.

Can we, as has been done in some other cases, accept the licence issued to Yasoyama OYE as giving him clear title to the vessel with the right to sell to Toshikazu KOYAMA? This would enable us to transfer the funds in Enemy File 1431 to the account of KOYAMA.

J. Matheson

Files 8829, 4044, Enemy 1431

September 25, 1945.

To: Mrs. MacArthur

From: F. Matheson

Re: Toshikazu KOYAMA, Reg. 11451, File 8829

Attached is a letter received from Toshikazu KOYAMA, and the files concerned.

The vessel referred to in the first section of this letter appears to have carried the identification "T.K.768". A memo written on the folder dealing with this vessel in the Japanese Fishing Vessels Disposal Committee records states "This boat was said to have been bought from Toshikazu KOYAMA by Yasasama OYE and was known as "Y.O." NW.084-H." The memo is in Mr. Kimura's handwriting. The "Y.O." NW.084-H, carried licence Vancouver 6603, in the name of Yasoemon OYE, and this licence had cancelled Licence 2331, M.V."S.I." licensed in the name of Shinkichi INOUE.

Shinkichi INOUE sailed on the Hikawa Maru, on November 1, 1941, en route to Japan, but was missing from the boat when she reached Seattle, and was presumed to have drowned. Permission had been given to him by the Foreign Exchange Control Board to leave Canada on the understanding that he would not transfer any assets remaining in Canada. Therefore the transfer of this vessel to Yasoemon OYE for the sum of \$1.00 was not recognized by the Custodian, and the proceeds of the sale of this vessel have been credited to the account of Shinkichi INOUE in the Enemy Section (File 1431).

Toshikazu KOYAMA, on November 18, 1943, sent us a document in proof of his claim to ownership of the vessel. This document was dated December 1, 1941, but the 1941 appeared to have been changed from 1942. The document also showed KOYAMA's registration number. My experience has been that Japanese did not use their registration numbers prior to their evacuation.

KOYAMA was advised that in view of the fact that Yasoemon OYE's ownership of this vessel was not recognized, KOYAMA's purchase from OYE could not be recognized.

Before answering this letter, I thought it best to show you the files.

F. Matheson

Files 8829 & 13586

September 25, 1945.

To: Mrs. MacArthur

From: F. Matheson

Re: Toshikazu KOYAMA, Reg. 11451, File 8829

The vessel referred to in the second section of KOYAMA's letter is the "F.K." New Westminster Licence 3293.

This vessel was licensed in the name of Fujio KOYAMA, Box 104, Steveston, who is the man concerned in our file 13586.

When this vessel was sold the funds were credited to Fujio KOYAMA, File 7751, who had lived at 396 Powell St., Vancouver, and was a student. These funds were later transferred to the account of Fujio KOYAMA, File 13586.

While Fujio KOYAMA, File 13586, did not declare ownership of the vessel, he has requested and received most of the proceeds of the sale. He was obviously the person to whom the licence for this vessel had been issued.

The letter just received from Toshikazu KOYAMA is the first intimation we have received that any person other than Fujio KOYAMA had an interest in this vessel.

The claim for transportation filed by Fujio KOYAMA would indicate that this vessel was in the possession of the licensed owner at the time of her impounding.

It would seem that Toshikazu KOYAMA has taken a very long time in reporting his interest in this vessel.

F. Matheson
may 14/46
cc Dal - acct 13586
67-65

MEMORANDUM: Re. M.V. "T.K.768", Naval No. "N.W.084-H"

The vessel sold by the Custodian on Sept. 16/42 for \$225.00, carried the identification shown above.

It has been reasonably well established that the vessel "T.K.768, N.W.084-H" was the vessel which had been licensed at Victoria Licence No. 2331 in the name of Shinkichi Inouye (who vanished from the "Hikawa Maru" between Vancouver and Seattle in November, 1941, while en route from Vancouver to Yokohama).

Victoria Licence No. 2331 was cancelled by Vancouver Licence 6603, issued to Yasayama Oye. Inouye had, contrary to Foreign Exchange Control Board regulations, transferred the vessel to Oye for \$1.00.

Yasayama Oye, on January 16, 1942, informed the Custodian that the market value of the boat was \$300.00. This value agrees fairly well with the price at which the boat was sold.

In proof of his ownership of the vessel, Toshikazu Koyama sent us the letter we had sent to Yasayama Oye on August 9, 1943, in regard to this vessel; the licence issued to Oye; and a receipt signed by Oye acknowledging the sum of \$800.00, purchase price of the boat.

We believe the receipt was prepared some time after the evacuation of the persons concerned. The receipt shows that the date has been corrected. The receipt identifies Toshikazu Koyama by his Japanese Registration No., and we very much doubt that any Japanese used his Registration No. prior to the outbreak of war with Japan.

/FM

The JFVDC appraiser valued the vessel at \$150.00 Suggested Negotiating Price: \$173.00
This appraisal was made in the Spring of 1942.

John Gould appraised the vessel in August, 1942. Valuation: \$250.00.

In September, 1942, when this boat was sold, the Custodian was accepting offers at the JFVDC Suggested Negotiating Price or better.

LIABILITY SUMMARY

File No. 8829

October 16, 1946.

Re: Toshikazu KOYAMA, Reg. No. 11451

This file reveals no liabilities.

This summary is certified to
be in accordance with in-
formation on file.

October 16, 1946.

/FM

0 X

Y. O. m 768

Name of Vessel (船名) **Y. O. m 768** Official Number (登記番號) **Victoria NW 2331** Naval Control Number (海軍省ノ番號) **NW 084 H**

Port of Registry (登記港名) **New Westminster** Date of Registry (登記期日) **November 12 1941**

Length (長サ) **30.1** Width (船) **7.2"** Depth (深サ) **3'**

Make of Engine (Present) (機械ノ名) (現在ノ) **Palmer** Date When Re-Installed (若シ入替ハタ場合ハ其ノ期日) **November 12 1941**

Horse Power (馬力) **6** Knot (Speed) (速カ) **6**

When Hull Built (船体建造期日) **1926** When Hull Rebuilt (若シ改造ノ場合ハ其ノ期日) **November 12 1941**

Type of Vessel (船ノ型) ☒ Sether ☐ Packer ☐ Gill-Netter ☐ Troller ☐ Trawler ☐ Other ☒ **Other**

Formerly Used as (従来ノ用途) **Value (Replacement) (船價) (建造ナル場合) **800.00****

Date When Surveyed Last (最近ノサマシナル期日) **Value (Present) (船價) (現在ノ) **800.00****

Pace of Operation (使用區域) **East coast of Vancouver Island** Value (Insured) (船價) (保険ヲ附ナル場合) **800.00**

Charter Rate: 1940 (船舶料金率) **1941** Chartered To: 1940 (請船先) **1941**

Amount of Mortgage, If Any (抵當權ノ金額) **Mortgaged To: (抵當權書入先) **1941****

Registered Owner's Name (登録船主名) **Oye, Yasazama** Actual Owner's Name (現實所有者名) **Oye, Yasazama**

ADDRESS (住所) **Steveston, B.C.** ADDRESS (住所) **Steveston, B.C.**

◎ Please refer to "Certificate" of British Registry in filling this blank; special attention is required in cases of "Length" "Width" and "Depth" 此ノ欄式ヲ記入前ニ充分「登録證」ヲ参照セヨ 特ニ「長さ」「幅」及「深さ」ニ對シ注意セヨ

NOV 25 1947

IN THE MATTER OF a Commission to Investigate Claims of Japanese Canadians for Property Losses.

TO: The Commissioner,
Office of the Custodian,
Royal Bank Bldg.,
Vancouver, B.C.

8829

Pursuant to the notice issued on the 26th day of September, 1947, I submit the following claim:

(1) NAME ^{MR.} KOYAMA TOSHIKAZU (RCMP) Reg. No. 11451
(Print) Surname Given Name

(2) Pre-Evacuation Address MAYNE ISLAND B.C.

(3) Present Address OYAMA B.C.

(4) REAL ESTATE

(a) Street Address (if any) _____
City or Municipality, Province

(b) Legal description (lot number, block number, section number, etc.) _____

(c) Type of Real Property (cross out words which do not apply):

- (i) Farm
- (ii) Residence Type of business _____
- (iii) Business
- (iv) Any other type of property (describe) _____

(d) What was your interest in the property (e.g., sole owner, life tenant, joint tenant, owner of one half or one third interest, leasehold, etc.) _____

(e) Fair market value at date of sale (estimate this to the best of your ability):

- (i) Land - - - - - \$ _____
- (ii) Buildings - - - - - \$ _____
- (iii) If business, put value on business as going concern (including land and buildings, tenancies, chattels, fixtures, stock-in-trade, goodwill and accounts receivable) - - - - - \$ _____
- (iv) Total value (if you cannot give separate values for lands and buildings just fill in total value) - - - - - \$ _____
- (v) Amount at which Custodian sold property and credited your account - - - \$ _____
- (f) Loss (This figure is arrived at by deducting item (v) from item (iv) - - - \$ _____

(5) PERSONAL PROPERTY

(a) Place or places at which property was left by the claimant at date of evacuation _____

(b) Type of premises in which property left (e.g., house, warehouse, garage, shed, church basement, etc.) _____

(c) How stored or packed at time of evacuation _____

(over)

(d) In whose care was property left at date of evacuation by the claimant. (This question refers to the terms of reference which exclude claims where the property was lost, destroyed or stolen while under the custody, control or management of any person other than the Custodian appointed by the owner of the property. It involves some definite arrangement whereby you appointed someone to take care of the property and such person accepted the responsibility of so doing. Unless such an arrangement was made the question should be answered "in no one's care")

MR. GAVIN. 2 MODAT. (ISLAND CUSTODIAN OFFICER)

(e) Itemized description of personal property which is the subject of the claim:

1	FURNITURE, FIXTURES	Estimated Value \$	280.00
2	FISHING GEAR	Estimated Value \$	300.00
3	MISCELLANEOUS (KITCHEN STAFF ETC)	Estimated Value \$	350.00
4	CUSTODIAN SELLING PRICE ABOVE	Estimated Value \$	193.96
5	FISHING VESSEL	Estimated Value \$	
7	(KROGER) (LENGTH) 30' (BEAM) 7.6'	Estimated Value \$	800.00
8	CUSTODIAN SELLING PRICE ABOVE	Estimated Value \$	189.96
9		Estimated Value \$	
10		Estimated Value \$	
TOTAL CLAIM FOR PROPERTY LOSS		\$	1317.09

N.B.—If you cannot list all the items here prepare a separate list with values set out opposite each item and attach it to the form. The item "personal property" includes shares, bonds, mortgages, loans, notes and all other forms of property not included in real estate.

(f) Total claim including real and personal property (this figure can be arrived at by adding items 4(f) and 5(e))

(g) (a) Place at which claimant prefers to be heard. (b) Do you require the services of an interpreter at the hearing? Yes or no

N.B.—This Declaration must be sworn before a Commissioner, Notary Public or other person entitled to take declarations. All lawyers are qualified to do so.

DOMINION OF CANADA
Province of British Columbia
TO WIT:

I, Toshikazu Koyama
of the Province of British Columbia
DO SOLEMNLY DECLARE THAT:
The information set out in the form above is true and correct to the best of my knowledge, information and belief and I make this solemn declaration conscientiously believing it to be true, and knowing that it is of the same force and effect as if made under oath, and by virtue of "The Canada Evidence Act".

DECLARED before me at the City of Vernon in the Province of British Columbia this 15th day of November, 1947.
A.D. 1947.
N.B.—THIS FORM MUST BE COMPLETED AND SWORN BEFORE A COMMISSIONER SHOULD BE MAILED BY REGISTERED MAIL TO THE COMMISSIONER, c/o THE OFFICE OF THE CUSTODIAN, ROYAL BANK BLDG., VANCOUVER, B.C., BEFORE NOVEMBER 30th, 1947. IF YOU CANNOT MAIL IT BEFORE THIS DATE SET OUT BELOW REASONS FOR THE DELAY.

IN THE MATTER OF "THE INQUIRIES ACT,"
PART I. REVISED STATUTES OF CANADA, 1927. CHAPTER 92

JAPANESE PROPERTY CLAIMS COMMISSION

B E F O R E
(HIS HONOUR, JUDGE J.R. ARCHIBALD, SUB-COMMISSIONER)

10

Vernon, B.C.

April 26, 1948

IN THE MATTER OF THE CLAIM OF
TOSHIKAZU KOYAMA

PROCEEDINGS AT HEARING

20 APPEARANCES:

D.B. McTAVISH, Esq.,

appearing for the
Dominion Government

R.J. McMASTER, Esq.,

appearing for the
Claimant.

T.J. MARRION, Esq.,

Secretary to Vernon
Sub-Commission.

MRS. I.C. SMITH,

Official Interpreter

G. HAMBLETON, Esq.,

Official Reporter.

30

MR. McMASTER: T. Koyama, No. 280 on the original list,
Case No. 205.

TOSHIKAZU KOYAMA, the Claimant herein, being
first duly sworn, testified
as follows:

10 MR. McMASTER: In this case, your honour, I would ask
to abandon the chattel claim other than the claim
for the fishing vessel. Apparently the claimant's
goods were somewhat mixed with his father's and his
father has since died and it doesn't appear that the
Letters of Administration and Probate have been
taken out, and the claimant doesn't feel he wants
to go to that expense for this purpose.

DIRECT EXAMINATION BY MR. McMASTER:

Q: Witness, did you instruct Mr. Leckie to prepare this
statement with regard to your boat, TK768, and is
that your signature on it?

A: Yes.

20 Q: Are the contents of that statement true to the best
of your knowledge and recollection?

A: Yes.

(STATEMENT MARKED EXHIBIT NO. 1)

30 MR. McMASTER: Referring to Exhibit 1, your honour, the
boat is described therein as the T.K. 768, and the
claimant shows he purchased it December 1, 1942 for
\$800.00 cash. He states that it was in good condi-
tion when he handed it over to the Navy and the boat
was turned over to the Navy with gear as equipped
when he bought it. He considers that a fair value
for the boat would be \$800.00.

Your witness

MR. McTAVISH: It is submitted, your honour, that the
boat claimed for was sold for its fair market
value.

CROSS EXAMINATION BY MR. McTAVISH:

Q: Who did you purchase the boat from?

A: Mr. Y. Oye.

Q: Would you disagree with any value he put upon it?

10 A: No, sir, I agree with the price.

Q: You what? A: We just agree about the price
of \$300.00.

Q: What date did you buy the boat?

A: December 1, 1941

Q: How old are you now? A: Twenty-eight.

Q: When did Mr. Oye buy the boat?

A: I don't know exactly, but the same year, 1941, I
think.

Q: Do you know what he paid for it?

20 A: Yes.

Q: How much did he pay for it?

A: I think about the same price. He paid -- he used to
be salmon fishing, and he have another boat, and he
never used that boat, however, but he doesn't use
it.

Q: How old was this boat?

A: I think about 1939 it was built.

Q: Mr. Oye placed a value of \$300.00 on this boat.
Would you agree with it?

30 A: I don't think so.

Q: You don't agree with his valuation? A: No.

MR. McTAVISH: That is all, your honour. It is purely a question of value.

THE COMMISSIONER: Very good.

MR. McMASTER: I would ask my learned friend to admit that on another occasion Mr. Oye placed a value of \$800.00 on the boat with the Fishing Vessels Disposal Committee.

10 MR. McTAVISH: There is an unsigned certificate here, your honour, I don't know quite what it is, in which a value is placed of \$800.00 on the boat. There is no signature on it.

MR. McMASTER: What does it say down in the bottom corner?

MR. McTAVISH: "Actual owner's name. Registered owner's name."

MR. McMASTER: I see. That is all.

(Witness aside)

(PROCEEDINGS ADJOURNED SINE DIE)

20

I hereby certify the foregoing to be a true and accurate transcript of the proceedings herein.

Gordon Hambleton
G. Hambleton,
Official Reporter

I hereby certify that the foregoing transcript purports to be an accurate record of the evidence adduced before me.

"J.R. Archibald"
Sub-Commissioner.

30

DEFENCE BRIEF

Vernon
26 April 1948

Tosikazu KOYAMA

File No. 8829

Case No. 205

PERSONAL PROPERTY CLAIM

(All claims shown are Gross)

Chattels claim abandoned. (Trans. P.2)

Fishing Vessel.

<u>Claim</u>	<u>Appraised at</u>	<u>Sale Price</u>
\$800.	\$250. Appraiser - John Gould	\$225.
	\$150. Appraiser - O.W. Phillipson	

Question of valuation only.

Appraiser (O.W. Phillipson J.F.V.D.C.) appraised the vessel at \$150. He stated that it was about 20 years old and of poor sales value.

Appraiser (John Gould, Marine Surveyor) appraised the vessel at \$250.

Claimant stated that he thought the boat was built in 1939. He purchased it in 1941 for \$800.

It is submitted that the boat was sold for its fair market value.

BMP/mw

Name of Claimant **NOYAMA, Toshikazu**Case **205**

Custodian File

8829

<u>REAL PROPERTY</u>										Total
Greater Vancouver		Rural (except V.L.A.)			V.L.A. (except Mission Village)		V.L.A. Mission Village			
Sale Price	5% thereof & 12.50	Sale Price	10% thereof	Charges 12.50 & Comm.	Sale Price	Total Award 80% of all Sale Prices % of Amount Total	Sale Price	Total Award 125% of all Sale Prices: % of Amount Total		
<u>PERSONAL PROPERTY</u>										
Motor Vehicles		Boats and Boat Gear								
Sale Price	25% thereof	Sale Price	Nelson Bros. 23.5% of Sale Price	Other Sales 28.5% of Sale Price	Equipment charges paid to purchasers in error. Repay to owners	Amount of Claims for Boat Gear Declared & Not Found & Recorded Now Missing	45% of amount in next preceding column			
		225		64.12	30.00					94.12
<u>NETS</u>										
Total award for Nets plus Sale Price		Total Claim for Nets Sold, Declared Not Found and Recorded Now Missing		Percentage Total Award to Total Claim		Claim for Nets Sold Declared Not Found, & Recorded Now Missing		Apply % ratio to Claim	Deduct Custodian Sale Price	
<u>MISCELLANEOUS CHATTELS</u>										
Claim for goods Sold By Auction	Sale Price of Goods Sold By Auction	Rebates of charges 30% of Sale Price	Ratio in % of Sale Price to Claim	Claim for goods Declared Not Found, Recorded Now Missing, & Sold Not Paid	Applica- tion of % ratio to amount in next preceding column	Sale Price of goods Sold by Tender	12% of Sale Price			
TOTAL RECOMMENDATION										94.12

8829

JAN 8 1951

Mr. Toshikazu KOYAMA,
Mayne Island P. O.,
Mayne Island, B. C.

Dear Sir:

Re: Japanese Property Claims Commission

Case No. 205

We have received from the Co-Operative Committee on Japanese Canadians, our form of Release which has been executed by yourself covering the award recommended under the above Claims Commission for the sum of ... \$ 94.12.

Cheque in your favour is enclosed for \$ 88.68
and we have paid the Co-Operative Committee .. \$ 5.44
for legal fees as authorized by you.

Yours truly,

F.G. Shears
Director

FGS:BK
Encl.